

Transportation

Mr. Olson: Before clause 74 carries I wonder if the minister would indicate where he wants the amendment I suggested. Should it be included as subsection 4 after subsection 3 in section 470 or should I move it as an amendment to the proposed section 472?

Mr. Pickersgill: I wonder if the hon. gentleman would mind having it moved as a separate amendment and allowing me to deal with this technical amendment and another amendment which I should like to move. This would give me a little time to get advice as to the best place to put his amendment in the clause.

Mr. Olson: I would certainly be willing to do that, except if clause 74 carries—

Mr. Pickersgill: No; perhaps I did not make myself clear. The amendment would be to clause 74. There is no intention to allow clause 74 to carry until the hon. gentleman has a chance to move his amendment. Both my amendments are to clause 74, and later I hope to have advice as to the most appropriate way of dealing with the hon. gentleman's amendment. The amendment presents some technical difficulty, but I am sure we will have it solved in a few moments.

The Deputy Chairman: Shall the amendment carry?

Amendment (Mr. Hellyer) agreed to.

Mr. Pickersgill: I should like the Minister without Portfolio to move an amendment to clause 74 which would read as follows:

That Bill C-231 be amended

(a) by striking out lines 35 to 38, inclusive, on page 62 of the bill, as reprinted, and by substituting therefor the following:

"468A. (1) The reductions in rates that, immediately before the coming into force of Part V of the National Transportation Act, were in force by virtue of section 468 continue in force subject to subsections (2) to (4)."; and

(b) by striking out line 30 on page 63 of the bill, as reprinted, and by substituting therefor the following:

"that are subject to Order No. 96300 of the"

This does two things. It makes a very slight change in the language which was technically wrong in proposed section 468A, and the number 96300 is a printers' error. The amendment does absolutely nothing else.

Mr. Kindt: It sounds as though whoever drafted that amendment should decode it before we vote upon it. I realize the minister has said there is nothing contentious in it,

[Mr. Kindt.]

that it just corrects these errors which slipped by him. This is quite normal, but at the same time I think we ought to have a look at that.

Mr. Turner: I move the amendment.

The Deputy Chairman: Shall the amendment carry?

[Translation]

Mr. Grégoire: Mr. Chairman, I am not objecting to the amendment but, before dealing with the matter, the minister provided an English copy of the amendment stating that lines 35 and 38, on page 62, will be amended. Now, in the French version of the bill, this does not correspond to the same lines and page and, consequently, we find it hard to see what is going on.

I would, therefore, ask the minister to provide us with a French copy of his amendment so that we may know the corresponding lines and page in the French version of the bill.

[English]

Mr. Pickersgill: Unfortunately, I did not catch the first few words the hon. gentleman said. Has the hon. gentleman the French version of the amendment, because I have one here?

Mr. Grégoire: No, I have not.

Amendment (Mr. Turner) agreed to.

• (8:30 p.m.)

Mr. Pickersgill: Mr. Chairman, I have another amendment which I would ask the Minister without Portfolio to move.

Mr. Starr: Which one?

Mr. Pickersgill: The one from Toronto. There being such great affinity between them I know the hon. member for Acadia would want the Minister without Portfolio from Toronto to move it. Substantially it is the same amendment which was suggested by the hon. member this afternoon with respect to Canada Steamships, and is as follows:

That Bill C-231, an act to define and implement a national transportation policy for Canada, to amend the Railway Act and other acts in consequence thereof and to enact other consequential provisions, be amended by adding at the end of section 469 in clause 74 of the bill, as amended, the following subsection:

Deduction " (6) The commission may, in calculating a normal payment under this section in respect of any year, deduct payment.

from such payment appropriate amounts for payment to any transportation company that was subject to